Vol. 13 No. 3395 Thursday July 25 1918 **TAIRIKU NIPPO** 大正七年七月廿五日（木曜日）第三千三百九十五號

大陸日報

TAIRIKU NIPPO
The Continental Daily News
PUBLISHED DAILY
EXCEPT SUNDAY
135 CORDOVA ST. EAST
VANCOUVER, B. C.
PHONE SEYMOUR 3065
PUBLISHED BY
Yasushi Yamazaki

本紙定價表
一枚五仙　一ケ月壹拾五仙
三ケ月壹弗五仙　六ケ月貳弗
一ケ年　壹弗五拾仙
郵勞代用一割增但し一切前金の事
晩晴坡市東カドバ街一三五
電話シーモア三〇六五
發行兼編輯人　山崎亨

東京だより

在東京　磯波生

居据りと居催促

西園寺侯を出蘆せしめて所謂舉國一致的内閣を組織せしめんとの政界一部の企劃は、多く西園寺侯の食指を動かすに足らざりしものゝ如く、殊に政友會側ふて極力西園寺侯を抑制したる形跡ありて此所一先づ沙汰止みとなりたるか、之れと同時に寺内内閣居据り說大に行はれ、其一方政友會幹部の暗中飛躍說傳へられつゝあるが、政界の空氣は此邊の推量を爲さしむるに足るものなしとせざれど、多くは當推量の能く眞を穿たざるふあらざる乎。

本文の記者の探聞と觀察とに依れば寺内内閣が如何にもして政權維持を圖らんと欲するや明かなれど其成立以來殊に第四十議會中政友會殊に原敬氏に對して致せる有言乃至無言の警の手前、之れを如何にして反古とすべき乎の苦心あるべく、即ち今既に居据りを決したりとするの說は早まりたる觀測たるを免れず、一方政友會幹部の暗中飛躍說も同樣早まれるものなるべし、何となれば政友會の幹部元田、大岡、中橋、野田の諸氏は何れも若手、奈良、北海道の補欠戰に選はれて、一兩日前まで事日なかりしにあらずや、而して山本達雄氏は暗中飛躍を擔當する底の人にあらず、床次氏は支那視察より歸來間かに其の長途の勞を養ひつゝあり、此等の人を除き他何人の所謂幹部かあらん、智慧者岡崎邦輔氏あるにあらずやといふ人もあらんかなれど此智慧者は近來餘り重きを爲さず、專ら實業方面に傾き猶劇せるの事實なるが如く、他は所謂自稱幹部の中陣笠連にして夫等の連中の暗中飛躍ありたりとて大勢を動かすまでには餘程の距離時間あるべし、然らば實際の政情如何といふに、寺内内閣は居らんと欲して乞れに寧心中なるに對し、政友會の原總裁は外交調査會に腰を据えて所謂居催促の形勢を見るを當れりとすべし。

居据りの事實となるか、居催促の能く効を奏するか、是れ政局の分岐點なるが、此分岐を決するものは恐らく人にあらずして勢ひなるべく、或は對内的勢ひにあらずして對外的勢に依り決せらるゝにあらずやと思はる、而して對外的勢に依り決せらるゝとせば居据りの決定也、居催促の失敗也、而して此時こそ政友會が居催促より尻捲つて純然たる對敵態度を出づる日にあらざる乎、遠莫時局日と共に重大を加ふ、或は更らに政變を避くるの必要を生じ内閣一部の再改造位にて鬼を附くるにあらざるか、政局愈よ興味多し。（六月廿九日）

旅人手記（三）

亡命の人

鈴木悅

▲第一信（三）

△△樣——

船が横濱を出ると其の翌日、一目見るとから不思議に私の注意を惹いた外國人の青年がありました然うです、年齢から云へば、彼は私たちと畧ぼ同じです。同じ年頃に別の國で生れた人でせう。異つてゐた所で恐らく二つとは距つてゐないことが直感せられます。私が最初見たとき、彼は後尾のデッキの上の、ちよいとは人の目ゐ觸れないやうな片隅へよつて空を眺めてゐました。組末な疊み椅子に腰を下ろして、左手をポケットゐ差入れ、右手で病氣揭句でもあるかのやうな稍や倒げた頬をさゝへながら、深い目差しをヂイッと大空の一點に留めてゐる、古びた鋼の廣い茶の中折れを目深かゐかぶつた、愁はしげな一人の青年を想像して下さい。彼の着てゐる紺の脊廣には可成りな汚れと塵埃とが見えるばかりでなく、塩鹽の下あたりにさへ疎らな髯がのびてゐます。誰れかしら人が近よると彼の瞳はチラリと其方へ向つて動くけれど、聽し何んの興味もなさゝうに……否や何うかすると若々しげな表情をさへ浮べて、再び元の位置に歸ります。

もう船は仙臺沖か、或ひはもつと東へ進んでゐたことでせう。何うしたつて夫れが六月とは思はれないやうな冷い風が沖から斜めにデッキの上を横切つてゐました。うして雪をでも含んでゐさうな憂鬱な雲が青年の瞳の先きを除ろに風につれて動いてゐました。船は私たちの足の下で、ぐねり〳〵と宛がらしぶとい獸のやうに搖れてゐました。

△△樣——

彼は明らかに人を厭つてゐるのでした。眩暈をでも感じてゐない限り、少しも靜かにしてゐない多くの同船者たちを彼は何んなに煩はしく忌はしいものに感じてゐたか、私には十分夫れを想像することが出來ます。彼は人々の話聲や足音が自分の周圍に集つてくると夫れ等から逃れるやうにして、少しく顏を俯向けて其所を離れ、デッキの別の半面に自分のレフューヂを目付けるのでした。そして又前と同じやうな姿勢をとつて、同じやうにヂイッと空を眺めてゐます。

△△樣——

私は、此の同じ姿をデッキの何所かしらで毎日見ることが出來ました。そして其の度に彼の中から何んとも名狀することの出來ない重々しい陰鬱と、うの裡から微かに閃いてくる憤りに近い嫌惡とを感じることが出來ました。それは或る一事、若しくは或る一人物に對して云ふよりは、寧ろ人間全体に、世界その物に對する侮蔑をすら表はしてゐることがありました。之れが可成り私を驚かすと同時に、成る親しみを覺へさせたのです。勿論私の内の好奇心が知らぬ間に首をもたげてゐたこともあります。決して否みは致しません。誰一人彼ゐ話しかけやうとする者はありませんでした。容易に人を近づけるやうな軟かな眼らみは彼の何所からも見出されないのです。誰れでも直ぐに口をきいたり巫山戲たりする無邪氣な白人でさへ、何かしら二言三言彼に云いかけたかと思ふと、卷煙草の吸殼に手をかけた子猫のやうに目を丸くして其の傍を彈ねのきました。そして少しの間遠くから不思議さうに彼を見詰めてゐました。

『たゞ〳〵、飾ろしくた天氣の惡い男がゐたものだ』さう云ふやうに白人は彼のたゞんだ其の顯をキュッと引きつめました。

白人から側向けた彼の顏をば、殆んど病的と思はれる迄に焦々した例の嫌惡が閃めくやうふ掠めて過ぎました。

かうして大々が彼から遠ざかるのと反對に私は一層深いアットラクトを彼ゐ感じはじめたのでした

◉遭難記（四）

鯨岡かめの子

▲獨兵は海賊

海賊も海賊、獨逸の水兵はまるで大海賊でございます、常陸丸の積載貨物と食料とが殘らずウルフ號に持ち去られたことは申すまでもありませんが、船内の備品裝飾品は手當り次第ふ持ち去られました、金具まで剝がして行きます、船員達の私有品でも、これと思ふものは片ッ端から盜んで行くのです、ひどいのは靴まで持つて行くのです、私は見てゐて逆上するほど腹が立ちました、然し防ぐことは出來ません、その時の私には、なつかしい本船に歸ることの出來たのが何よりの心の慰めでございました、ところで私共はどうなるのでせう、この無人嶋に碇泊した切り、五日たち十日たち一箇月たつてもまだ其のまゝなのです、一體獨逸人は私達を何うしやうといふのでせう

▲常陸丸燦沈

『私共の碇泊した無人嶋が、何處でしたか、私には分りませんでしたが、十月一ぱいはこの嶋で不安な生活を送りました、もう捨て鉢になつたやうな心持でございます十一月の三日、私どもの一團はまたウルフ號に移されました、さては何事か始まるのだらうと待つてゐましたが何の事もございませんでした、あゝこの日こそ常陸丸の最期の日でございました、浪の上をスル〳〵と滑つてゆく後姿が此の世の見納め、私共が生死を託した大切な〳〵常陸丸は港外へ曳出されて、跡形もなく爆沈されたのです、船長さんはどんなゐか殘念に思召したことでせう、私までも思はず涙のにじみ出るのを覺えたのでございます

▲果しもなく

思ふ存分に常陸丸を苛んだウルフ號は針路を南にとつて航行しました、何處へ行くのか判りません、私共は果しもない死の海を行くやうな心持を續けてゐました、其後マダガスカー沖で西班牙濠船イゴッズ・メンディが拿捕されましたそしてウルフ號にゐる夫婦者、婦人乘客は殘らずその船に移されることになりました、私もその中に入つて向ふへ行けといふことでございました、生死は一つと覺悟しました因緣の深い皆さんと、今更どうして別れることが出來ませうと思はどうあつても御一しよゐ參りますと、ダダッ子のやうふ首を振りました、船長さんをはじめ皆さんが、それは心を籠めて私を慰めて下さいました

▲一大ぼつち

……『れ前が萬が一にも救助されて聯合國の何處かへ上陸でもした時吾々の消息は、れ前の口から初めて本國へ傳へられるのだから』と樣々に說かれまして泣く〳〵西班牙船に移ることになりました、私達は十一月の十四日でした、私の室には歐羅巴の夫婦が二組と一人の婦人客とが收容されてゐます言語だつて十分には通じません

▲富士山印レコード
▲鷲印レコード
毎月新音譜十種以上賣出
▲コロンビア蓄音器
▲シンガーミシン
▲乳母車、歩行器
▲和洋樂器、子供椅子
▲針、油、其他各種修繕
目錄御一報次第進呈
晩市メエン街二三三
電話シー三六九六
油水繪、肖像、圖案
ケーエム美術社
マネジアー　北澤源次郎
ケー。エム商會
北澤、村木

晩香坡市ゴーア街三二九
加奈陀日本人會本部
The Canadian Japanese Assoc.
329 Gore Ave. Vancouver, B. C.

晩香坡市バウエル街三二九
新米着荷
土田精米所
自宅アレキサンダー街五九五
電話シーモア五〇〇二
電話ハイランド六〇二二

晩市バウエル街三四三
三枝靴店
電話ハイランド二六
今回各種靴類東部より到着仕候間
大勉強特別
を以て販賣仕候
製造靴及修繕は多年の經驗と最新の器械を以て美麗と最堅牢に仕候

晩市バウエル街三九六、ルーム一〇六
（日加貯蓄二階）電話シーモア八八二
代理　中野事務所
主任　中野庄輔　本田正男
加奈太サン生命保險
自動車火災船舶保險事務
コンテネンタル病傷保險

晩市メイン街三一六
夏期の好飲料
▲キャスケード印
ニヤービヤー卸賣
晩市アレキサンダー街二一六
松山商會
電話シーモア六一五六

晩香坡市バウエル街一四五
佐伯事務所
SAIKI & CO.
VANCOUVER, B.C.
電話シーモア二〇二二

晩香坡市バウエル街一四五
藤原眞館
電話シーモア二〇二二

ニューヨーク
生命保險代理
晩市東カドバ街七〇六
小保方利三郎
電話ハイランド一六八五

Kinokuniya & Co.
151 Cordova St. E.
Vancouver, B. C.
一精選白米。麹味噌　一龜甲印醬油各種
一酢漬物類。鮭粕漬　一櫻ゑび。するめいか
一極小形切花類　一鑑詰類各種類
一白板昆布。干鰯　外食料品一切
右精選品廉價販賣仕候間陸續御用命被下度奉希上候
晩市東カドバ街一五一　電話シーモア六八三
紀の國屋商店

くづもち　餅
新刊書籍　月刊雜誌（雜誌郵送無料）
電話ハイランド七七一
鈴木菓子店
J. SUZUKI
437 Powell St.
Vancouver, B. C.
御送金は郵便爲替又はトラベラにて御願申上候

◎貯蓄預金
◎定期預金
◎當座預金
◎日本行船切符取扱申候
◎日本送金締切日　カナダ丸便七月卅一日（水曜日）　熱田丸便八月十三日（水曜日）
◎貯金箱無料で御貸申候
◎日本貨幣米貨と御取換仕候
晩香坡市バウエル街三九八
日加合同貯蓄會社
社長　田村新吉
（電話シーモア壹貳參）
此アドレスを封筒へ御記入下さい
JAPAN AND CANADA TRUST SAVINGS CO.
P. O. D. 130
398 Powell St., Vancouver, B. C.

M. Furuya Co. Ltd.
146 Hastings St., W.
Vancouver, B. C.
大瓶　六打入壹樽
小瓶　十打入壹樽
御入用數づゝ如何程にても御順致すべく候
美味で滋養のあるキャスケード、ニーヤビーア
は四季を通じて大好評を蒙居候間時節柄ソーダウォターと共に何卒御愛顧の程奉希上候
古屋商店
（電話シーモア一八二二）

晩市メイン街三一六
三隅客自働車
電話シーモア六五三一
晩市メイン街三一六
寶石類各種及び修繕
晩市メイン街三一六
公煙草果物其他色々
上東ヘスタングス街二五三番
同支店

歐洲戰線戰況電報

◎獨軍全力を盡して逆襲す

▼聯軍の進出を阻む能はず
▼米軍各所に奪戰効を收む

▲（巴里）佛米軍はエーヌ、マルヌ間に於て約二哩の進出をなしたるが エビイド及びトルニイ・エビイド方面ゐて激戰の渡米軍はトルニイ・エビイドの村落を奪還したりエビイド北方ゐ於ける米佛軍戰線はクルボーイの彼方にあり（廿四日）

▲敵軍の逆襲悉く無効（倫敦）

獨軍はソワッソンレームス間に於て猛烈なる逆襲を行ひたれど聯合軍の進出を阻む能はず、聯合軍は新たなるユー字形の戰線各方面に於て重要なる勝利を得たり、米軍はソワッソンの南方ゐ於て徐々に併し確實に敵軍を追ひ立てつゝ今尚は敵の手中にあるソワッソン、シャトー・チエリイ鐵道線路の方面即ち東方に向つて進みつゝあり（廿四日）

▲ソワッソン南方激戰（マルヌ）

ソワッソン南方の戰線に添ひては戰鬪猛烈を極め居れり、獨軍は全力をつくして聯合軍を阻止せんとしつゝあり（廿四日）

▲聯合軍平均三哩進出（倫敦）

ソワッソン、レームス間戰場西部十二哩の戰線ゐ於て聯合軍は平均三哩の進出をなせり（廿五日）

▲英佛軍の進出成功す（倫敦）

英國軍はレームス ソワッソン間の中央なるフヒスムス方面にて大進出をなせりとの說專ら行はる、佛軍又エーヌ、マルヌ間に於て進出し、獨皇太子軍は脫出不可能なる位置におかれたり（廿五日）

▲獨逸軍北方に退却す（マルヌ）

米佛聯合軍は今朝マルヌ北方にて戰線を進め獨軍は北方への退却を繼續中廿五日

▲ウルシイの包圍開始（巴里）

ウルシィ・ル・シャトーの重要地點は徐ろに包圍せられつゝあり此所を失はば獨軍はフエル・テン・タルドノワに賴る能はざるべし（廿五日）

▲ル將軍逆襲を行はん（巴里）

ルーデンドルフ將軍は近く逆襲を行ふべしと觀測せらる、彼の目的はソワッソン及びレームス間の戰線を一擊しヴズル河への退却上生ずる士氣衰退を救ひて再び獨軍をして優越的地位に置かんとするにあり（廿五日）

▲タルドノワ陷落近し（佛軍部）

佛軍はフエル・アン・タルドノワに三哩の地點にあり、タルドノワは八個の鐵道線路の集合點にして獨軍の交通機關の中心地たり、市街は日々猛烈なる砲撃を加へられつゝあり（廿五日）

▲エーヌ南北敵軍窮迫（同上）

エーヌ南方なる敵軍陣地は今や維持し難き狀態ゐ陷れり（廿五日）

重要電報

◎英國皇帝露帝の喪を發す（倫敦）

英國皇帝ヂヨーヂ陛下は前露國皇帝ニコラス陛下の最後を哀悼して四週間の喪ゐ入るべき事を宮廷に命じ給へり（廿四日）

◎英國軍需品工場同盟罷工（倫敦）

今夕六時バーヤンガムに於て軍需品工場の勞働者同盟罷工を開始せり、總數六万五千に及べるが内五千は婦人なり（廿四日）

◎露國反過激派軍使者來米（總盛）

露國なるチエック・スラヴ軍より特殊の使命を帶びて昨日來着せるウラヂミルエス・ウルバン大尉の談によれば八万のチエック・スラヴ軍はシベリア横斷鐵道の東端を占領したるが米國より船舶の融通を得は全軍を浦鹽斯德より北米及び加奈陀に送り佛戰場に於て聯合軍ゐ加はらしむべしと云ふ（廿四日）

雜報

◎郵便就働員同盟罷業の經過

▲昨日邊りの不便非常

ゲール市長、商業會議所當局等交渉努力

戰時配當の規定もあるのだが結局は生活費暴騰に堪へられぬとあつて增給要求をやつた郵便配達夫の同盟罷業は更に局内就業員の參加となり夫が國内一般に渉つたので市民の困惑迷惑一通りでなくヲタワ當局に於ては又レミュー氏の產業紛擾法なるものはあるが之は政府と其使傭員との紛擾には適用されないと云ふことで解決難を續けて居たが遂に昨日のヲタワ來電は郵便配達組合幹事は本日國中に渉る郵便ストライキ廢棄を聲明せり政府は彼等の要求に應じたるが如し云々と報じて來た

▲晩香坡の郵便局

昨日の如きは當市の郵便本局はガラ空きの有狀で局長マクファーソン氏が二人の若い婦人と三人で寂しそうに踏留まつたのみ、何しろ四百人からの局員が罷休で出かけたので局内の空氣までが變つたやうな觀を呈しヂエネラル・デリヴアリーまでが駄目で日本人が計劃したバウエル街支局配布の件もヲヂヤンに爲つたこと昨紙所報の如くである、ストライキが濟んで後と雖も堆積の書狀の處理は大變で多分クリスマス前のやうに臨時に人でも入れるだろうとのこと

▲實業家連の躍起

商業會議所等の交渉

昨日は當市の商業家が躍氣と爲つてヲタワへ打つた電報は數知れず速急に解決を附けて呉れと迫るものゝみで宛先は皆首相代理シー・ヂエー・ドアチー氏であつた、中には盛に政府の態度を非議したのもあつたらしい、商業會議所は一昨日致電したが回答が無いので昨日亦打電した

昨日の電報に對する貴答に接せず如何なる方途に出でらるゝやと

至急回答を得たし盟休範圍は本日擴大され數時間を待つて信書を得ることすら能はず重要書類は局内に堆積し對外貿易の如きにありては彼等は政府事業の分裂に馴れざる外人に事情を說明するに困難を極む、商業と社交生活の全部阻絕されたり

首相代理がビー・シー・エレクトリック盟休の際に打つて來た電文の要所を借用してシッペイ返しの打電を遣つた程である、其他パラード自由黨も亦ヲタワのパブリック・ウヲークス大臣に打電した

▲代議士等の盡力

今回のストライキゐ就ては同組合員の集會に當市選出のスチーヴンス代議士、バラード選出のクロウ代議士、コモックス選出のクレメンツ代議士等出席して事情を聽取し演說もやりクーバー中佐も所見を述べビー・シー勞働組合のウエルス幹事も演說する等夫々に盛に活動したのであつた

▲市役所への書信

昨日當市の市役所へは無論一本の書信も來なかつた、一昨日郵便局を通じて届いたのは市法律顧問へ宛てゝのものゝみであつた

◎地所公賣

ラングレーゐては昨朝十時四十五分より地所公賣を開始せり

▽大陸片々△

▼西比利亞時局漸く緊張の度を加へ帝國の軍務其責亦重からんとす國民は細心の觀察を要すべし

▼物純なれば腐敗せず崩解せず餘りに多くの民族を包容して混和陶鑄する能はざるは塊洪國なり

▼常時内亂に厄せられ内訌に囚はるゝは皆之を因とす爲政者昧愚にして時務を解せざるも亦一因

▼埃都維納プレッド一握の代金米貨約一弗ゐ當るは驚くべし斯の如くんば生きる事自身已に贅澤

▼平和を興へよパンを興へよの聲墺都を風靡するは當然の趨勢たる耳中歐同盟の厄難も亦至大哉

▼勞働者が武器とする所ストライキにあるは好し然も昨今頻到郵便方面にも及ぶは迷惑も甚だし

金銀時計、附屬品、貴金屬、寶石類

男女用腕環

ホワイト裁縫ミシンは新式で大變便利故皆樣より益々御求めを願つて升まだミシンを御持でない方は是非ホワイトを求め下さい
ホワイト裁縫ミシン會社日本人部總代理
針及油附屬品
晩香坡市バウエル街三九六番
日加銀行二階百〇五番室
電話シーモア八八二
中村久治郎

修繕御披露
弊湯事修繕の爲め休業仕り居り候處今回男女共浴槽を『タイル』にて布き詰め候のみならず浴場全部に修繕を施し面目を一新致し候間御試浴且つ從來の通り御引立あらんを事伏して上希候
七月十八日
敬具
湯壽

船、ガスリン船
其他一切の小舟製造
Nakade & Murata
Boat Builder
P. O. Box 20 Steveston
中田船製作所
ステブストン郵便局二〇電話

ホテル
其他ビヤーヤンガムに於て軍需品工場の勞働者同盟罷工を開始せり、總數六万五千に及べるが内五千は婦人なり（廿四日）

◎露國反過激派軍使者來米（總盛）
露國なるチエック・スラヴ軍より特殊の使命を帶びて昨日來着せるウラヂミル

ホテル
其他ビヤーヤンガムに於て軍需品工場の勞働者同盟罷工を開始せり、總數六万五千に及べるが内五千は婦人なり（廿四日）

◎露國反過激派軍使者來米（總盛）
露國なるチエック・スラヴ軍より特殊の使命を帶びて昨日來着せるウラヂミル

ズネス
の賣物大小共澤山あり、希望の方は至急御來談被下たし
晩市東カドバ街五二二
電話ハイ一六四　水原

ホテル
其他ビヤーヤンガムに於て軍需品工場の勞働者同盟罷工を開始せり、總數六万五千に及べるが内五千は婦人なり（廿四日）

◎露國反過激派軍使者來米（總盛）
露國なるチエック・スラヴ軍より特殊の使命を帶びて昨日來着せるウラヂミル

確實に
有利なる

ズネス
の賣物大小共澤山あり、希望の方は至急御來談被下たし
晩市東カドバ街五二二
電話ハイ一六四　水原

書夜撮影
メーン街二〇四
メーン寫眞館
電話シーモア二六一八

蹄鐵
鍛冶
馬車修繕
晩市ゴーヂ街七九
鹿子木蹄鐵工場

諸生魚買入れ
食料並に種々御便利を計り可申候
スカウハウスにて
越惣次
辻内龜吉
Lund, B. C.

クヂンチャロット嶋
プルス山及ビ付屬
ソーミル
日給四弗半以上七弗
右百五十名募集賃金會社より直接
二週間毎に支拂ひ運賃は會社支辨
マセット製材會社日本人部
申込バウエル街二六一金子
同街一三二半綿中

Kobeya & Co.
Importers and Exporters
General Merchant
566 Powell St. Vancouver, B.C.

新荷着案内
鯖鹽漬（あま鹽にて賊に風味宜敷と いますざ）
艮く味噌漬瓶入鯨尾羽毛
鯑昆布
其他に豆類及菓子類も共に新着致し候間多少なりとも御用命程伏して願上候

神戸屋商店
バウエル街五六六　電話ハイランド三三七

男女洋服新調
夏向きの切地澤山取り揃へて有りますから御新調なさい
値段は安くて仕事は丁寧にいたします
晩香坡市メイン街一九二五
伏屋洋服店
電話フェヤモント二八七

男女洋服裁縫所
技工優越　價格低廉　品質良好
晩香坡市バウエル街三九六サンバン階上一〇三一〇四號室
電話シーモア八〇三五
多田洋服裁縫所

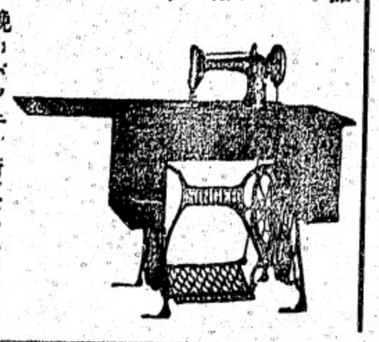
新築家屋

ダンレビー旅館
晩市ダンレビー街一四三
電話シーモア六九四二
エンプレス旅館
同　メーン街二三七
電話シーモア一八二〇
上西寛之助

●西洋風呂
●理髮
●西洋洗濯
西カドバ街六三
北川床
電話シーモア四六六五

●最新式シンガーミシン及油附屬品
●鷹印レコードビクターレコード
●子供機乳母車にベビー歩行器
●ビクター蓄音機並に和洋樂器
●フオード自動車キャシレジスター
△レコード蓄音器ミシン等の目錄は御一報次第無代送呈致します
△修繕は低廉にして迅速に致します

日加商會
晩市バウエル街五五八
柳澤元仁
堀内貞廣
電話ハイ一九七一



理髮保險代理
マニユフアリチユアラース
諸願屆代書
確實ト迅速トヲ旨トシ御用相務申候
件事渉交及辯通
次旋周口負請諸
取符切行本日
番二六三街ヴエルバウ市晩
佐々木用達社
電話シーモア九五九二

大浦旅館
ヴイスガード街八二〇
大浦林之助
（電話三八八、電話九六四）

ドライグッヅ
專門
晩市バウエル街二一八
日英商會
電話シーモア一六〇〇

男女洋服新調
並にプレッス
東ヘスティングス街二五三
鈴木洋服店
鈴木利三
電話シーモア一一〇七

S. MATSUMIYA
213-229 Powell St.,
Vancouver, B. C.
松宮商店
バウエル街二一三、二二九
（電話シーモア三五九七）
上等白米
生午蒡山芋
里芋茄子味噌漬
茄子鹽漬蓮漬
奈良漬雲丹瓶入
鰹塩辛鳥賊魚擂辛
此の外種々の品有ります
引續き御注文被下度御願申上候

廣島菜漬
今便にて到着仕り候間何卒多少に不拘御用命仰せ被下度願上候
バウエル街二〇五
下村商店
電話シーモア二三二九二

ニヤビヤ卸商
多少に拘らず御注文被下候へば即刻御届可仕候
天野運送舍
電話シーモア四二一九

日本雜貨及び食料品販賣
プリンス、ルパート市アトリン街
東洋商業株式會社
郵便七三六　電話グリン五一七

至急增員募集
シー、ビー、シー、エス、ケー、ヴイ
鐵道働
ギヤング、セクション、ショップ
鐵道仕事は最もイージーで、しかも年中休みなく働き、費用も多くかゝらぬから、たしかにた金が殘ります
▼▲賃金增加▼▲
一般に値上げしましたから御希望のた方は御遠慮なくた尋ね下さい
晩市バウエル街三六二
日加用達會社
362 Powell St. Vancouver, B.C.

戀と罪

（八十七）

狐疑に任せて私立探偵と名乗る奴を打据ねんとする了之助を泣いて止むるお靜の柔かい手、お町までゼイ〳〵咽喉を鳴らして仲裁するので、今日は佛の日に免じてその場は許したが、由着切りと見られた無然さは骨も鳴るまで身内ふあふれ立つ、栗生はそれを冷やかに見て白々しい調子で

『兎に角、ねゑ君、今日は之れでお別れするが君の無念も殘つて居るだらうし、又僕の力でも奇麗さつぱり大河で尻つてまでには行かないんだ、今聞きやア志村さんとか云つたね、僕の方でも名刺を上げたんだ、君の居所も伺つて置かう、長い御交際も願いたいもんだな、はゝはゝ』

『居所たア何んだ』

『だい君、然うまで自ばくれなくつてもの串さ、ぢや今日は素人変際で聞くが、君の住所姓名さ、願はくば原籍までも伺つて置きたいね、串項帳へ記入して置きたいんだから』

『僕は君に取調べを受ける樣な人間じやない、然し遠つて聞きたいと云ふなら聞かして遣らう、神田中猿楽町十番地育志館内志村了之助』

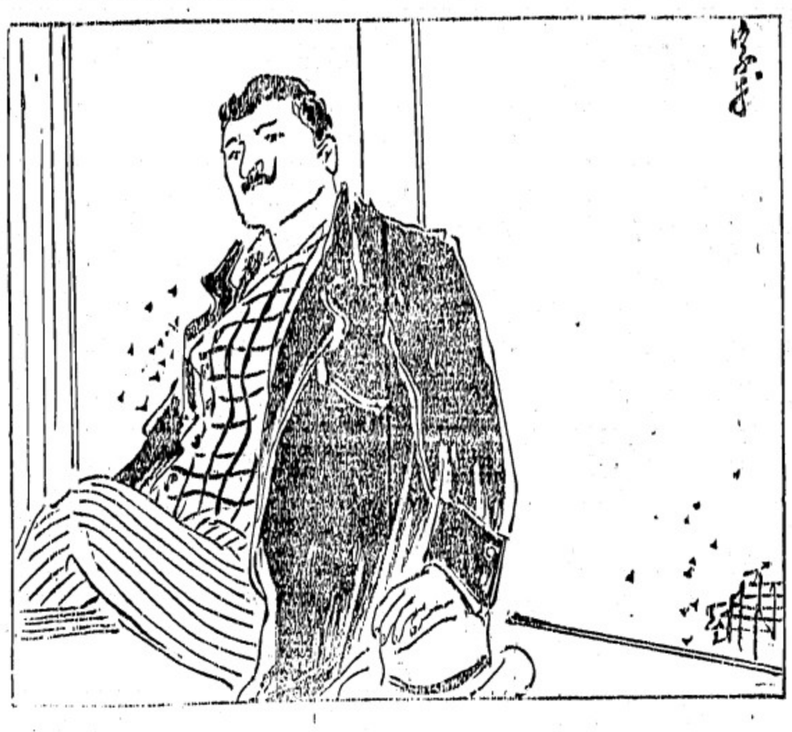
『序に原籍も聞かして呉れ給へ、後學の爲に是非』

『煩さい男だ、神奈川縣足柄下郡酒匂村字小八幡百九十三』

栗生は、と聞くより不審さうな了之助の顏を見て居た、酒匂村小八幡〳〵と小聲に口の中に囁いて何か記憶を呼起さうとして居たが

『君色々の事を聞いて又惑らせるけれども、ぢやア君は糸子と云ふ娘を知つてやしないか、二三年前に小田原ふ居た』

了之助は默つてヂリ〳〵座を擦り寄せた、屹つと栗生を見上げつゝ



『君はどうして糸子を知つてる』

『知つてるね、然うかぢや君は小石川小川町の歸國屋、それ一件の婆さんを知つてるだらう』

『ねゝ』

『知つてる筈だね、ぢや僕は今日は失敬した、僕はね先刻から財布を遺つたのは君だとばかり思つたのでツイ失敬しちやつた、その志村君なら立派な大學生で、そんな事を働く人ぢやない事は糸から聞いて知つてるよ、實は少々生酔つてる所へ、懐を抜かれたと云つては職掌柄除りに世間に面目ないものだからツイ言葉を荒くして濟まなかつた、勘辨してくれ給へ、全く僕の粗相でしたよ』と栗生は面目なげに心から詫入つて、他意ありさうにも見ねない。

『君、糸子は何所に居ります』

『糸子ですか、糸子は駿河臺の』

と何氣なく言掛けて了之助を見る栗生に若視めて目が血走つてゐる偖、は何かあるな、これは迂濶に喋舌つては取返へしがつかぬ事になると栗生は早くも見て取つて

『駿河臺邊だと云ふ事は聞きましたが、さア何處でしたらう、今確とは覺へて居りませんよ』と空惚ける

『今知つてゐない、でも君は知つてるね、確かに知つてる』

『そりや滿更知らん事もないのです、と云ふものはあの歸國屋の一件で僕にも探偵の依頼がありましてね、目下熱心に探偵中ですから被害者の一人娘として二三度會見した事がありますよ』

『ねゝ君は歸國屋の一件を探偵してゐるんですか、然うして何うです少しは端緒でも見付けましたかと見詰む目は燈のやうに燃えてゐる

『さア未だ十分と云ふ所までは行きませんが、ほゞの見當はついて居ります、犯人は素人ですから』

『え、素人』

了之助は唯ワナ〳〵と顫へて居た。

時計寶石類
△ウオルサム△エルジン等の機械弊店の品物は保險附、御氣に召さる場合は時でもお金を返却致します
時計修繕も致します
弊店ふは日本人店員黑田米三郎が御客樣方の御便利を計ります
ビ、シ、コラフラル、ローン商會
東ヘスティングス街七七
電話シーモア一三一七
富士洗濯所
工場晩市アレキサンダー街六六三
事務所晩市バウエル街一六七
工場電話（ハイランド九九
事務所シーモア九五九

●質屋●
B.C. Collateral Loan Co Ltd.
晩香坡市東カドバ街四七六
醫學士 高橋康百
電話ハイランド六五五
東カドバ街四三八
醫學士 石原明之助
電話ハイ一二二
バルエル街三五八
醫士 木下德太郎
電話シーモア四二六七

御手輕料理
うどん、そば
もりかけ
つきみどう
とろろ
親子
其の他
十五仙
廿仙
十三仙
十二仙五厘
晩香坡市バウエル街三六八
加奈陀日本人ソーミル
勞働者組合
電話シーモア三五八五
Canadian Japanese Saw Mill Workers' Association
368 Powell St. Vancouver, B. C.
▲南京料理は例年通り夏季中休業致ます
バウエル街三三三
山科
電話シー二七七九

かきめし、どろ、
其他御好み次第
電話シーモア二六九九
千鳥

御旅館
本館は日本人街の中心點にありますから總ての用事を達する上に最も便利が宜しくあります
本館は凉車、凉船に乘るには最も近い所に有ります
から至極好都合です
バウエル街ゴーア街角
エヒメ旅館
主 阿部春市

營業目
○錦詰 ○銘茶 ○海產物
○乾物 ○米穀 ○文房具
○雜穀 ○漬物 ○貝藥
○生物 ○味噌 ○化粧品
○醬油 ○菓子 ○小間物
○書籍 ○雜誌 ○陶器
○玩具 ○荒物 ○大工道具
○絹布 ○綿布 ○履物
晩市バウエル街二六九
香村商店
Phone 2131
Vancouver, B. C.

家庭用金物、ケッチン道具、ストーブ各種、大工道具
ペンキ、バニシ、ブリキ、トタン細工一切
並に修繕
晩香坡市バウエル街三六四
秋山金物店
電話シーモア四五五七
自宅電話ハイ一六六九エル

高等御旅館
晩市バウエル街三五五
關根旅館
電話シーモア三六七八ワイ

御菓子製造所
御祝餅 折詰菓子
並にせんべい卸小賣
晩市バウエル街四二三
垣見商店
電話ハイランド六二二

大工
重井
上野
「電話ハイ五三六エル」
晩市東カドバ街六四三

男女洋服裁縫
晩市メーン街一八四七
鬼塚洋服店
電話フエアモント八七三

和洋
食料品一切
雜貨類其の他
晩香坡市バウエル街四五七
大屋商店
電話ハイランド三三六

新調
男女、小兒勞働用靴各種
修繕は迅速丁寧に仕り候
バウエル街二五八
小澤靴店
電話シーモア三七一一

婦人、子供衆衣類
切地色々到着いたしました
弊店二階は清潔なる貸ルーム
晩市メーン街二三六
モントリオル銀行北隣
上田とも

コロムビア
漁業會社
晩香坡市ゴーア街一四
電話シーモア七九三五

内外食料品
卸小賣商
ソフトドリンク、煙草類
晩香坡市バウエル街二五四
取次販賣
サン商會
主任 福永周一
電話シーモア七九七一

妻子呼寄願書
徵兵猶豫願
諸請負口周旋
地所賣買登記公證
民刑事訴訟手續
對白人通辯一切
晩市ゴーア街一二八
代書
勞働倶樂部
電話シーモア四一四五

新荷着
白米
關取印飛切上等
内外食料品各種
御婦人用切地一切
和洋雜貨各種
トランクスーツケース其外品々大々的勉强を以て差上ます
晩香坡市バウエル街三六九
前川商會
電話シー三七二一

○ときわ湯
○ときわ床
浴槽は邦人經營中最も清潔にして理髮は最も丁寧に致し候間何卒宜敷く御引立の程願上候
バウエル街二三七
齋藤柳太郎
新井宗太郎
黑崎忠藏

菓子製造卸、小賣
バウエル街二二九、イ
横山菓子店
電話シーモア六九四

室内清潔取扱丁寧
晩市東カドバ街五二六
熊本屋旅館
田中謙太
電話ハイランド一〇二一エル

和洋雜貨食料品
晩市西第六街七五八
小財商店
小財初次郎
電話フエアモント五二

親切丁寧迅速
晩市バウエル街三〇九
高澤理髮店

百般要件一切代理
晩市バウエル街三四（二階）
淺野五明事務所
電話シーモア三六二

サカイネット
コーホネット
スプリングネット
スタシヨン網及び網
サモントワイン
早くわ買ひなさい
晩香坡市ウラター街一四四
デヨン エイト
電話シーモア五五五

製造元エンドクロフラード
スチユアート

信夫屋旅館
室内清潔と賄の低廉とを目とし且つ叮寧に御取扱可申候
晩市バウエル街二三四
館主 佐久間太重

磯谷自動車運送
晩市バウエル街三二八
山内商店内
磯谷留次郎
電話シーモア二〇六四

食料品一切
煙草、フルーツ、菓子
バウエル街一八八七
田中商店
電話ハイランド六二

果物煙草
デンヤキ
貸ルーム
◀室内清潔◶
バウエル街三七七
電話三五九
モーシエル七〇七
中川商店

日用品一切
並に果物、煙草
バウエル街三二八
電話シー二〇六四
山内善平

按摩按腹
マッサージ
專門科卒業
バウエル街日加銀行二階一〇八
松居雅次郎
電話シーモア一一四三エル

木下、松平
バウエル街二四三
電話シー四二一九
電氣品一切販賣
並に修繕負請
瓦斯水バイブ付備

造船業開業
並に修繕一切
新造船の御用命に應じます
西ジョージヤ街一七〇一
小早川造船所
自宅アルバーニー街一八三〇
小早川榮藏

和洋雜貨食料品
エキスプレス
晩香坡市バウエル街四五三
郵便 二六四
電話ハイ四九
堀善商店

額縁、肖像
アート サイン社
晩市バウエル街三六八
電話シーモア九五九

和洋雜貨食料品
並に化粧品
新西院市コロムビヤ街八六九
武田商會

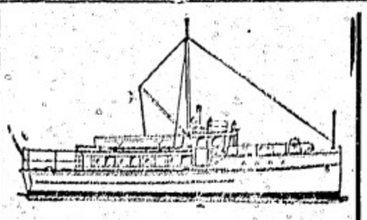
客自動車
電話シー四九八〇
晩市バウエル街
前軒梅成
下木田村
田堀田

和洋食料品一切
陶器類
スキーナ河ポートエシングトン
郵便
三一
岸本商店

ホテル
ウオードル
日本人街商業區の中心にあり公園に面しパラアド、インレット並にライオン、ヘッドに望み眺望佳絶なり本館は最新式大建築にして室數百二十餘を有し各室に湯水、スチーム、ヒータ、ギヤス並に風呂等の設備あり殊に室内清潔にして取扱の親切丁寧なること宿泊料の低廉なるは本館の誇りとする所なり本館は日本行各汽船會社の船切符及び帝國領事館の證明願手續等無手數料にて迅速に取扱ふ
晩市バウエル街三九六（日加貯蓄階上）
（電話シーモア三七八八）

本館の特色

手打
干うどん、そば
そうめん、焼麩
製造卸賣
晩香坡市ドフリン街一七四
電話フエアモント一四〇六
174 DUFFERINE ST. W. VANCOUVER, B. C.
岡崎製麺所



新造船各種其他修繕
迅速、確實、丁寧、安價は本所の特色なり
晩市ジョージヤ街一七七三
久岡造船所
久岡文次
電話シーモア三一八九

豆類雜穀卸商
高物一切
晩市メーン街一八六
落合商店
電話シーモア三四二三

和洋雜貨食料品
こうじ製造販賣
晩市バウエル街三七九
江畑商店
電話シーモア三九八五

Code Western Union Cables Kinyu Sha
NIPPON KINYU SHA
LIMITED
Phone Sey. 2721 270 Powell St.
VANCOUVER, B. C.
貯金御無料で御貸致します
銀行事務
營業時間
平日午前九時より午後四時迄
土曜午前九時より十二時迄
支配人 佐藤田佐太郎
事務員 大關政次
山本商店

迅速
町噂本店特色
晩香坡市メイン街二三五
田鍋洋服店
電話シーモア二六六四

日本近信

村雲御殿の溫子姫 (一)

▲美と眞の權化のやうな女性

父君も母君も日蓮宗の僧者―なつかしい伯母君比呂子女王殿下―六七歳の頃から出家の志

淫洋として漲る自然の春の力で太陽の光を受けて碧葉は落せるやうに濃つて居る、九條溫子姫の修道をして居られる京都堀河の村雲御殿はその樹立の中に閑に眠つて居るのであつた、記者が訪れたのは丁度姫の御方の間で一老の觀淳尼を召され法華經の讀誦に餘念のない時であつた『あれ程の御容貌と聰明な御性質を持ちながら淋しい尼さんで終られるのは

▲あまり殘念だ

御體が弱いといふのではないし、せんな立涙などこへでも嫁がれるどうかして、も一度思ひ直させられぬものでせうかなど、姫が此寺に來られた今でも言つて來られる人がありますが、最初から御當人が不在ノ時ハ電話ハイランド一〇九二エル林榮寮宛ヘ御問合セサイ

の御發心なので――餘程佛緣深いお宿世にた生れのものと見ます』

執事がしみ〳〵と宿世の不思議さを語つて居る處へ姫からのお迎へが見えた、淋しかなれど餘り歳かならぬ一童ふ

▲姫はにこやか

に起立のまゝに待ちであつた、物には觀淳尼がつゝましう侍して居る曉の銀のやうな靨にぬれて咲き出た白蓮といはうか、秀麗な顏容姿にして沈着なものゝ、女の理想とするところの美と眞の權化のやうな人である、白羽二重の手巾濃紫縮緬に撫子の彫織をところ〴〵に出した召が大層はねて見える、解かば丈ふも屆くべき黑髮はふつくりと

▲頭髮に粘はれ

てあつた、姫は言葉少なにこゝに至るまでの經路を語られた『私の父も母も熱心な日蓮宗の僧徒でございましたので、私も自然と御教への有難さを敎へられて居りました』父とは子爵仙石敬氏、母は久邇宮邦彥王殿下のお妹榮子の方である、『それに母の姉（久邇宮比呂子女王殿下）に尼で若くて亡くなつた人があります、私はこの叔母が大好きで

▲法體の寫眞を

出しては私もこんなにならうとなつかしがつてゐました、そんなことを思ひ出したのは六つ七つの頃ですが自分一人の胸に秘めて居りました、十三の時に初めて母に打明けどうか尼公樣の許へと願しましたが、母は大層喜んでくれましたが父は大不平でした』父君は姫を人の妻とし母として人間自然の道を幸福ふ送らせたいといふ親心ばかりではなかつた、愈々といふ時に現世執着の

▲羈絆を絶つ事

が出來なかつたり、法衣を纏ひながら煩惱の惡夢に迷ふやうなことゝなつたりしたらといふ心配に一方ならず苦しまれたのである

姿

晩市ダンレビー街百十一（電話シーモア八〇八八）

立石哲子

▲洋食▼

▲幣店の特色は原料新鮮なる事給仕が叮寧で然して廉價なる事です

▲料理人は斯道に抬數年の經驗ある一流の腕を有する者、是非一度御試しを御願ひます

晩市メイン街二〇六

クインス洋食店

雜貨食料品

▲煙草、果物、菓子

バウエル街一九七四

梁川商店

電話バイランド一四六一

○御婦人用

スプリング サンマー コート（新柄、流行形）

○スプリング サンマー ハット

飾付は必ずや氣に召す樣致します

○れ小供用

夏向ドレス並ふスーツ、ハット

○其他絹布、木綿地、ラシャ地等スカートウスト及びドレスに適當なる切地種々並に

○男子用品一切

バウエル街三八二

澁谷商店

電話シーモア六三六一五

382 Powell St. Vancouver, B.C.

東洋貿易會社

大北鐵道人夫募集

日給二弗七十仙

補欠人員至急募集

晩市附近年中無休

支部主任 柏政吉

西カドバ街四〇一

電話シーモア二三二〇

申込所濱垣事務所

客自動車

豊榎丁寧に取扱申候

晩市バウエル街二六四

電話シーモア四三九八

北川他三

萬

御華客樣の御引立ふ依り日ふ赴き候段感謝に不堪候扨而弊亭從來御婚儀迎送其他の御酒宴に廣く御用命に應じ申候處禁酒法實施以來御料理萬端に改良を加へ御飯珍味を旨とし調理致候結果實ふ豫想外の御賞讃を受け候へば茲に平素の御眷顧に酬ひん爲更に奮發一層大勉强に調理可仕候間何卒倍加御愛顧御引立の程伏而奉願上候

晩市バウエル街二六四

電話シーモア四三九八

烟草

アイスクリーム

晩市ゴーア街一二八

近村煙草店

ルーミングハウス

二階十二室、階下五室及び店が有ります家賃月四十弗委細は面談

貸し度し

キーフア街五一〇

電話シーモア一二〇

蒲鉾糸こん製造

晩市バウエル街四二一

板熊

シービーアール

流船日本行

J. J. Forster General. Agent C.P.O.S. Ltd. Vancouer, B. C.

（各船出發期日）

モンテーグ 八月一日

ヂャパン 八月十五日

御用有之候節は前記代理店ふ御照會被下度候

代理店

田村商會

日加用達會社

シービーアール會社

SETO MORE Asiatic Pass. Agent C.P.O.S. Vancouver, B.C.

男女洋服仕立

並ふドレス、ブラウス

メーン街二二八

青木洋服店

電話シー六七三四エル

小馬の賣物

ベンダー街大北鐵道（各京）

大北運送會社

電話シー〇五四六〇五

書籍雜誌賣捌卸小賣

各種新刊小說

（各雜誌郵送無料）

『送金は書留にて願ます』

晩市バウエル街二〇一

201 Powell St. Vancouver

内田支店

リスフ

品四四

電話シーモア一八五九

ISOMURA 249 POWELL ST.

化粧

YAKUHO VANCOUVER, B. C.

磯村藥舗

スタージョン

マグロ

他其

魚類一切

青物類

かまぼこ

バウエル街二六二

田中六郎

電話五六六一

旅館並に下宿

東鄕ルームス

新古雜貨商

並に洋服プレス

バウエル街二五二

鎌田道明

バウエル街一〇七

めし

バウエル街二百六十一

一力

しづ、ます

電話シーモア四〇三二

いなりすし

ちらしすし

並ニ氷類一切

バウエル街四二一

喜らく

電話バイ一〇一八

日本人御旅館

新築家屋にして室内清潔、各室にヒートの設備あり、取扱ひ丁寧、御華客樣の御便利相計り可申候、停車場オーフ等に最も近く御乘船御乘車共に非常に便利お御座候御來市の節は御投宿願上候

プランスルバート市フレザー街

郵函七五、電話ブラック一五四

館主 持田平夫

持田旅館

●英語初步フランク式發音基礎

●ハイスクール、豫備科公立學校課目教授●教師公認ハリス氏エヴェリ女史外十數名●校長清水小三郎

美以教會附屬

英語夜學校

晩市メーン街二二八

有門寫眞館

電話シーモア一六八五エル

スラブストン市 同 支店

廣嶋屋旅館

アレキサンダー街二二〇

佐藤茂平

電話シー一六一七

郵函二六七

南京料理

並にそば

其他

仕出し

バウエル街二五二

東京酒樓

電話シーモア三三六五

ロッグ山及び開墾用道具、ロッグ燒版弊店は最上品を販賣す試みお買つて被下い

晩市アレキサンダー街三〇九

エム、ヲー、ヲルソン鐵工場

電話シーモア二五八七

いなりすし

並に御めし

氷

類いろ〳〵御好み次第

バウエル街二四六

ニコく

電話シー三四五五

▲御手輕料理

バウエル街二五一

柳川めしや

電話シーモア三一二三

●洗濯業

バウエル街二〇六

大倉洗濯所

事務所 工場ランスダウン街六〇九

電話シーモア六三三一

メーンルームス

室内清潔

取扱町噂

晩市メーン街一一七

井上政吉

御手輕料理

めし

晩市ゴーア街二〇五

電話シー一五三八

いさみ

高等

南京料理

日本人諸君の御來樓を歡迎

仕候間何卒陸續御光來の程希上候

晩市バウエル街二三七

電話シーモア五七七四

新北京

●生魚●青物

●かまぼこ 製造 卸小賣

●鳥、牛肉、仕出し

晩市バウエル街三三三

前川魚店

前川三之助

電話シーモア三七八二

○婦人子供 衣類

○同附屬品

○ボンネット

○されぬ地各種

其他日本御婦人向きの品種々取揃へ有之候間御一覽の上多少に拘らず御買上げの程願上度候

デビット スペンサー

Davis Spencer & Co

Hastings. St., W City

自動車

拾伏頃行並に市内配達迅速

電話（シーモア三五九七 シーモア四六一〇）

日本運送社

食料品一切

晩市バウエル街一九一五

平山商店

電話バイランド一七二五オー

日本行船切符取次

出國許可手續

代書通辯事務

妻子、兄弟在留證明、出生死亡屆、加奈陀政府（出生届）

土地山林賣買

登記公證、契約書類作製生命、火災、病傷保險代理地代、家賃、勞働賃金取立

勞働口周旋

土地に關する一切の調査及報連其他何事でも懇切篤に取扱申候

T. HAMAGAKI 261 Powell St. Vancouver, B.C.

電話事務所 シー四一八〇 自宅バイ一五五五ワイ

濱垣事務所

日加投資社

主任 濱垣直一

晩市バウエル街二六一

Powell St. Vancouver, B.C.

滋養飲料として特に藥用葡萄酒を推奬す

藥用葡萄酒各種

近藤藥店

390 Powell St. Vancouver, B.C.

電話シーモア四七六八

●みなさん御飯前に一パイづゝ召上れ食前の一パイは胃液の分泌を促し食慾を進め大に血液の循環を助け活動を遂ふす故に身心過勞特に夏季勞働に耐へんとするには寸時も離すことのならぬ强壯劑であります

御化粧品は、ハイカラ

ものを色々取揃へて居りますから何卒御來店の上御求め下さい

晩香坡市バウエル街三二九

内外諸賣藥化粧品

内外雜賣食料品

大正堂藥舗

夏原商店

電話シーモア三三八

△御手輕料理

並にめし

晩香坡市バウエル街三五〇

くつわ

電話シーモア三八二七

和洋雜貨食料品

晩市アレキサンダー街四三三

福井商店

清潔丁寧

電話バイランド七二二

福井旅館

新造船各種修繕

プランスルバート市

末廣豊

郵函三一四

特別大勉强

和洋雜貨食料品一切販賣

晩市バウエル街五六八

自宅九〇四

鳴瀨商店

新造船所

新造船並修繕一切御依頼に應じ申すべく候

須賀丑藏

須賀造船所

プランス、ルバート市カウペー

至極便利に御座候

プランスブロックの跳望佳絶の場所にて

須賀旅館

プランス、ルバート市西第一街

三三一（郵亞八九四）

電話レッド三二〇

室内清潔、取扱丁寧、加ふるにチーン、テー、ピー、オーフより備々ワ

日本人御旅館

生命保險會社

本部代理

傷病保護保險會社

代書通辯齟齬事務

土地賣買登記公証

晩香坡市バウエル街二五九

郵函一〇九七

阿部孝之

電話シー五九〇〇

煙草類卸賣

常店は内外各種煙草及び附屬品等最も廉價に販賣す

日本人諸君にして御用の際は日本語にて鹿嶋と御呼び下さい

配達は迅速且つ無料

西ヘスティングス街四三五

モリス煙草商會

（電話シー八六五）

△食料品

晩香坡市メイン街二〇八

田川商店

電話シーモア二五五七

△繊細工物 婦人用飾品

晩香坡市メイン街二〇二

松林時計店

電話シーモア六五二三

郵函九二七

時計修繕

貴金屬寶石類

御旅館

ビクトリア市チャタム街六二

石田元藏

電話壹壹參貳 郵函一〇六

636 Chatham St. Victoria, B.C.

果物菓子

食料品

新西院コロムビヤ街八七五

長谷部商店

電話一〇六二ワエル

鮭網、テンツ、漁具一切、ゴム靴、長靴

カンバス、曳網

フリスコスタンダード、及びフレス

ビーギヤソリン

機械、マグネト、バッテリー等

其他、ギヤソリン機械、附屬品一切販賣

晩市ワター街六八

イーリプセット

電話シーモア六〇三一 六〇三二

E. LIPSET 68 Water St Vancouver, B.C.

水パイプ設計等

又は流し販賣けすべてわりの仕事は早くて極安く致しますから何卒御用御仰付られ度候

ボイラー、ヤクレー

ポンプ、ブラウン

「市電シーモア七七〇」

A. W. BROWNE 239 Hastings St, City

弊式一切取扱

▲元取扱丁寧誠實保證

クリーン、ヤクレー

ホーマー街五三一

ナン、トムソン、クレッグ

Nuan Thomson & Clegg 331 Homer St, City Phone 221

葬儀社

和洋雜貨

食料品一切

精々確實廉價を以て販賣致すべく御用命の程願上候

バウエル街三三七

蛭崎商會

電話シーモア二四二三

岡山縣人一覽編纂事務所

電話シー九六四二八

227 Dunlevy Ave Vancouver, B.C.

今回岡山縣人一覽編纂致すべく候に就き本縣人出身諸士は住所氏名御一報被下度尚廣告及び規則等は御一報次第御送附可申上候

本社東京特電

◎低落せる米價再び昇騰す

米價再び昇騰し來り三十圓以上を唱へ居れり

◎東京帝大法科大學長後任

東京帝大法科大學長法學博士土方寧氏の後任者は法學博士小野塚喜平次氏に決せり（以上本日午前十時十分着）

本社聯絡重要電報

◎加奈陀首相滯英延期の事情

（トロント）ディリー・ニュースのワタワ通信員は左の如く打電し來れり「加奈陀首相が猶暫く英國に滯在するの件に就て其事情は加奈陀閣員の下に通知し來りあり然れと單に加奈陀首相と濠洲首相ヒューズ氏と南阿のスマッツ將軍とが英軍の能率增進に就てロイド・ヂョーヂ氏を援助し居ることの外は公表するを得ず英國首相は氏の計劃完成するまで上記三人が英國に滯留せん事を懇請したりボーデン氏の滯英に就て種々の批難あるが如くなるも其は事情を知らざる者の言たるなり」（廿五日）

◎獨潛航艇の活動漸く衰微（倫敦）

本月中獨潛航艇の爲め撃沈せられたる商船は總噸數二十七万五千六百二十九噸にして内十六万一千〇六十二噸は英國、自餘は其他の聯合國及び中立國の損害なるが昨年の同月の損害總噸數四十三万七千〇九十二噸なるに比して甚しき減少を示し居れり（廿五日）

雜報

◎盟邦元首の御名代として

榮ある御使命を果されし英國コンノート若宮殿下

＝美府御到着＝

歡迎申上げし澤田領事

昨夜の大晩餐會

戰事多端國交一層重要の際なるに際し元帥杖贈進の榮ある御使命を帶せられて日本に向はれ尊き國賓として吾が儲兆の赤手齊しく誠心を盡めて歡迎申上げし盟邦英國のコンノート若宮殿下には當日多かる東の邦を後に海波萬千里愈々昨日美府港頭に御到着遊ばされたり騎兵少佐の御軍裝に颯爽たる英姿卓頭に現はるゝや

□州知事　サー・フランクエス・バーナードは軍官を隨へレッキー少將は本營の武官數名を帶同して恭しく歡迎の誠意を表し、澤田領事も亦正式に歡迎申上げて若宮殿下には殊の外の御滿足あり儀仗兵閲兵に次で殿下は御一行隨伴のサー・ウイリアム・ピープルトネー中將、少佐ペンブローク伯、バット少佐等と共に議事堂に向はれ堂の階段には

□州閣員　高等法院判事、聯合國領事、市當局、赤十字社其他愛國的團体頭目等整列し歡迎の儀は檢事總長にして首相代理たるファリス氏之を捧讀し殿下の御答辭あり西加奈陀の空は昨日展々陰雲低迷したりしも閑雅の趣ゆたかなる州首府ヴイクトリアは市民亦靜粛に州廳前に堵列して其誠意を捧げたり昨夜は州廳内に於て正式歡迎の晩餐宴ありて

□參席の　内外交武官其他名流の士多數は一同光榮を欣びあへるが參席の人々の中にはレッキー少將、グイン副少將、加奈陀總督附武官スワネイ大尉、エスクアイモルト鎮守府のマーテン大尉等も見へたりき本日殿下は午前中に美府及び附近の陸海軍設備を檢閲され午後は歸還兵團体の爲に榮辭を賜はり明日はコリカム陸軍病院に臨幸あるべく明後日は

□清遊を　カウチャン湖畔に試みられて晩香坡御到着は日曜日又は月曜日と傳へらる因て加奈陀日本人會は殿下御安着を慶んで祝宴を設したり

△佳賓の來着

邦人にとりて特に佳賓と稱すべき一行ヴイクトリアに到着し居り近日中三隊に別れて晩香坡見學に來市すべき豫定にして領事館と謀り日本人會は案内接待の勢をとるべしと

◎晩市の郵便就業者

罷業は未解決

郵便就業者罷工の事は解決され復歸のことを求めてトロントの組合本部より電訓ありしこと別項所載の如くなるも當市の郵便配達等は之に服從せず一時的使傭者及び永久的使傭者双方に對して配當金支

■郵便局の猫

ストライキに遭つた當市郵便局長マクファーソン氏は昨日邊り頭の中は忙しかつたろうが身体は手持無沙汰と云つた態で局内に女事務員二人と閑散を極めて居た▲プログインス記者の口調に依ると局長を慰め顔ふ附きまはつて居た者が一つある▲それは局内の猫で此猫君局に住むこと十年近くにもなり生んだ澤山の子は局員が大抵貰受けて愛養して居るのである

■郵便就業者

罷業は未解決

至急之が實現はなかるべく形勢斯の如くなるより市内實業家は大會を開いて政府に迫り調停委員の設定を求めんとしつゝあり配達夫と局内就業員は本部よりの電訓に接するや昨夜集會して之が協議を爲し結局ストライキ續行と決せる次第にして彼等は他の都市の就業者が此際復歸したりとも

調停委員の設置を見ずんば再び同盟罷業を決行すべしと豫言し居る有狀にして猶ほ昨夜當市稅關就業者はレーバー・テンプルに會合し郵便就業者のストライキに同情の決議を通過したり

◎雨と雪と霜

最近マニトバ州ブランドンには大雨ありアルバータ州コードモントン方面ふは降霜あり又ウイニペッグ方面には雪降りて農作物の被害少からずと

◎野球競技日決定

朝日野球團はハンブレー製材會社、アメリカン・キャン會社、エンブレス・マニュファクチュアリング會社の野球團と共に今回インタナショナル・リーグを組織せるが去る二十二日ふ朝日對ハンブレーの競技ありしを初めとし今後の競技日取は次の如くなり

朝日對エンブレス（二十五日）▲ハンブレー對キャン會社（二十七日）▲キャン會社對朝日（二十九日）▲朝日對エンブレス（八月一日）▲ハンブレー對エンブレス（三日）▲ハンブレー對朝日（五日）▲エンブレス對キャン會社（八日）▲キャン會社對ハンブレー（十日）▲朝日對キャン會社（十二日）▲ハンブレー對朝日（十五日）▲キャン會社對エンブレス（十七日）

にして計十二回、各テーム四回宛の競技なるが期節終つて後出來得べくんばシテー・リーグの優勝者と當方の優勝者と競技を試みたき希望の由なり

◎牢休規則勵行　昨日バウエル街前川魚店にては午前中に注文を受けし品を午後配達せんとせしを巡

◎ハイ・スクール入學者

先月下旬富州各地ハイ・スクール入學試驗應募者は千九百五十六人なりしが此中入學者千四百二十二人なりし旨州文部省より發表ありたり

◎最近便船の歸朝者

今明日ヴイクトリア出發の阿弗利加丸、阿剌比亞丸及び二十七日出發の伏見丸にて左の諸氏は歸朝すべしと

▲阿弗利加丸　小西クニ（岡山）松岡卯之助（高知）金子隆之助（神奈川）寺西喜之助　同フジ（和歌山）

▲阿剌比亞丸　伊藤ヨシヲ（福岡）松野安次郎（大阪）

▲伏見丸　赤尾喜三郎、同キク　高橋石太郎、熱海正治、同シモ　中村友助、同シゲ、

◎高橋氏歸朝　新西院の理髮業者高橋石太郎氏は妻子同伴伏見丸にて歸朝すと

◎佐々木國配氏の理髮業　佐々木國記氏は松岡氏經營のキャロル街床場を讓受け本日より開業

◎入院　岡山縣人梶浦一萬龜次妻女は本日市立病院ふ入院

◎美以教會留置郵便　金森機次郎田中直太郎、阿部鍵三郎、エッチ東山、ケー鈴木

◎貯蓄預金

定期預金

年四分
年五分

右廣告候也
大正七年七月廿三日
日加合同貯蓄會社
日本金融社

來る八月一日より預金利息左の通り改正仕り候

店員入用

御希望の方は御來談願度候

古屋商店

開業廣告

小生儀此度熱海床を讓り受け從前の通り理髮並ふ西洋風呂をも經營仕候　就ては最も清潔丁寧を旨と致し候間何卒御引立被下度願候

晩香坡市バウエル三六〇
熱海床跡　池田忠平

晝夜兼行

御撮影の需めに應ず
メーン街三二一
コロムビヤ　寫眞館
電話シーモア六六三七エル

バーバリーバーク

晩香香受取にて一封度
晩市バンフイック、ビルデング
一一八號室
エチ、エム、エリス商會
電話シーモア六七三

八仙

に買受け申候

人員大至急募集

スキーナステー、ソーミル働き
日給四弗五拾仙以上腕次第
運賃會社持希望者は左記の所に至急御申込下さい
鹽見旅館内

圓入三之助

募集人
バウエル街三三二無料申込所
奥村事務所

機械ガソリン

砂損せる機械をフヲキシー、アセチリ法にて鑄接ぎ修繕
メタル、ウエルド會社
電話シーモア四四七九
1050 Seaton St. City

製紙會社人夫募集

▲日給一時間卅七仙五厘
▲仕事　ミル内
▲サンデー休なし
▲オバータイム澤山あり
本月二十日午前十時三十分
詳細は左記に問合せられたし
メーン街バウエル街角
日本勸業社

及び

一般土地希望者に告ぐ

去る七月廿一日の本會總會に於て本會所有の南晩香坡の土地一ロットを財政整理の必要上公賣に附すを決議せり

●公賣は入札法により來八月五日午後八時開札し最高額入札者に落札す、開札の際現金引換に地券を交附す

●公賣事務所は晩市バウエル街三四壹番本會事務所なり

●土地番號　ロット四十、ブロック壹、デーエル七二五

●位置　第五十二街に面しビクトリアロード（電車通）より半ブロック東方にあり附壓至極容易

●價額　原價五百弗にて購入せり右希望者は何人にても前記期日定刻迄に届く樣書留郵便或は直接出頭入札さるべし

大正七年七月廿二日
加奈陀　兒島縣人會

日本行

船切迫次出發許可續日本行に要する移民官吏に領事館出願手續、在留證明、妻子店員使用人農夫呼寄、出生死亡届、英文契約書調製其他一般の代理事務職切迫速引受扱申候

T. HAMAGAKI
261 Powell St. Vancouver BC

濱垣事務所

晩市バウエル街六〇
日本人代理部
濱垣貞
電話バイ五五五五

用各種油

自働車、ボートエンジン及び附屬一切

電話にて御注文下されば直ちに持參致します

ガソリン

營業時間　午前七時より午後十時迄
メイン街ビアレキサンダ街角
メイン街一〇二
日本オート、サプライ
電話シーモアー一四五八

賣物貳艘

ガソリンインヂン、ボート
船體長さ、キール、廿六尺五寸
幅七尺三寸
フルスピード五百五十弗
價額
船體長さ、キール、二十尺
幅六尺
フワイバンコ四馬力ノ六
價額三百弗
濱崎長市
Vancouver Cannery
Eburne, B. C.

第三回母國訪問團員募集

十月十八日ヴヰクトリア發
大正八年三月下旬横濱發

▲出發
▲歸晩期
▲申込期日　十月一日迄
但し豫定人員に達すれ期限中と雖も謝絶す
▲人員　五十名
▲熱田丸　▲朝費　百六十弗
委細規則書にあり通告次第送付す

主催者　日加時報社
責任者　松枝與四松
3244 Powell St, Vancouver, B. C.

諸願屆代書及通辨

日本行船切符販賣致候

▲妻子、使用人、農夫等一切の呼寄願、再渡航證明
▲歸國に付移民官其他の手續、出生、死亡、婚姻等の届書一切
▲當國政府へ出生届、其他各種代書及び通辯迅速に取扱申候

公認晩香坡日本人理髮業組合委托人
晩香坡市ノイン街一八五（大出商會内）
中義一事務所
電話シー三五九五（自宅シー三三七エル）

T. MATSUYAMA
206 Alexander St.
Vancouver, B. C.

七寸目バーバー製

鮭網新荷着

晩香坡市アレキサンダー街二〇六番
松山事務所
電話シーモア六一五六

加奈陀和歌山縣人母國訪問團

▲團員募集
▲出發　十月卅日ヴヰクトリア發
▲歸加　翌年三月下旬
▲搭乘船（新造巨船）
アラビヤ丸
▲定員　七拾五名
▲申込期日　拾月壹日迄
但し定員に達すれば期日前と雖も謝絶す
本團の乘船すべきアラビヤ丸は噸數一万八千噸・團員用特別娯樂室、家族室等他船ふ比なき設備あり、觀光團には最善の船なり
▲觀光順序……特典……團費等ハ總ては規則書にあり申込次ふ御送附す
責任者
松本竹松
235 Powell St.,
Vancouver, B. C.

晩香坡市觀光團

▲團員募集
第一團出發期　十一月六日
乘船　日本郵船　鹿島丸
定員　五十名
團費　百六十弗
歸晩明年三月下旬横濱發
事務所
晩香坡市バウエル街
元三加奈太新報社内
責任者　鈴木重三
淺井勇之進
第二團出發期　十二月五日
歸晩翌年三月下旬横濱發
乘船　日本郵船　香取丸
定員　七十五名
團費　百四十弗
横濱東京横須賀日光を觀光し東京に於て解散
事務所　晩香坡市メイン街一〇八田川商店内
責任者　北澤源次郎　松倉貞市
阿部孝之
本團の特色及び詳細は規則書にあり御申込次第送呈す
總責任者　松宮外次郎

公認下高原醫院

晩市バウエル街メーン街
電話「シーモア二五五五」
▲重患にして入院を望む人
▲六〇六號靜脈注射の需に應ず
▲白人專門醫に紹介を望む
▲傷病者にして政府及び保險會社に届出の手續を要する人は當醫院を訪ねられば其便宜を得ます
▲遊歩よりの遠方患は必ず本店へ
▲御地方からは日本文で御注文下さい日本人店員がゐますから
公認　ボイヤー藥店
Sey. 7502 R. H. BOYER 389 Powell St.

オリエンタルルーム

經營主　林忠治
電話シーモア一五一九エル
日本行汽船切符取次

△近松研究に熱心な露國婦人

深くも慕つた日本に遊んで自活しながら

＝文學を修めて居る縣知事の令孃＝

『珍らしい異人さんがゐるよ』所の妙齡で南露西亞の高加索生れ幼い時からペトログラードに出で大學の佛蘭西文學科を卒業した後東洋語學科に入つて日本語を研究してゐる中に何時とはなしふ浪漫的な日本文學に憧憬初め分けても若き男女の戀の高調を描くに於て獨歩の色彩を有する近松の戯曲に心醉し本國の擾亂を避けるを機會ふ遂々我國に渡來したものである、梅雨の一日往訪の客を迎へて彼女は

浴衣に伊達卷と云ふ瀟洒な姿を窓際に凭せて次の如く語つたそうである『妾は高加索の山間カフェチチといふ所の生れで父は縣知事をして居ましたが日露戰爭に從軍して奉天で戰死しました母はペトログラードの北方に居ますし二人の兄は陸軍と海軍の士官ですが革命以來軍職を退ひてゐます近松物を讀んだ感想ですか』と微笑を浮べて『何だか斯う佛蘭西中世頃の生活に共通した樣な處がありますね、そして

一層突き詰めた生活が描かれてゐるのを慕はしく思ひます全く日本のシェクスピヤでムいます專心に研究したいのですが本國が彼の通で金は來す自活の道を講じなければなりませんから此頃では朝八時から午後二時迄本郷の某會社に勤めその他飜譯物などを引受けて辛うじて生活を續けてゐます』云々と語り乍ら彼女は今やつてゐると云ふ長田秀雄の『地獄』の露譯の草稿など出して見せた、窓外の雨聲迄が何となく異國的の情調を濺らしてゐた云々

ホノルル通信 七日

西班牙新聞紙押收さる

加哇在住の敵國人ふ宛たるものなり

過般入港せる一日本汽船ふ依り齎らせたる西班牙新聞紙は悉く當地海軍情報局ふ依り押收されたり該新聞紙は西班牙のバーセロニアに於て發行さるゝものにして加哇在住の一敵國人に宛てられたるものなるが同紙は獨逸通信として獨逸官報及び獨逸側に有利なる記事多數記載しあり情報局員の語る所によれば右新聞は過りたる日附にて約四十九枚到着し居り之が受取人たる加哇在住敵國人は目下其筋にて探偵中なり

佛樣の証人で無事に上陸

合衆國移民局で初めて證人なりと稱せらる

證に死人に口なしといふ死んだものが語をする譯はないされど茲には事實に於て死んだと思つたオトミさんならぬ死んだ人の戒名が而かも三千哩を隔てた布哇の移民局でサヤント立派に證人となつて現はれたのである

△事の次第を 報せんにワイハフ耕地のツイ先きストンクリーと稱する所に在住する廣嶋縣加茂郡原村宮岡吾一といふ人が永年同所に在留して居た所が今を去る二ケ年前同所ふ新潟縣の婦人にてオノブと呼ぶ獨身者が居て其際仲の吾一氏は可弱い婦人でもあり殊ふ單獨者といふ點より隣に陽に援助して言へば一個の後見役となつてゐたと思召せ

△彼是する裡に オノブは多少の蓄財も出來可成りの生活をするやうになつたが好事魔多しとの諺に洩れず何時しか不歸の病に取付かれ日毎に衰弱し醫藥に親し百事月餘なりしも病氣が病氣故布哇にては到底療養畢束なしとあつて遂に歸國せしめた

△海上無事で 着濱の手紙を寄越したが尚郷里の岸深き新潟の片田舍へ歸つて以來間もなく冥途の旅へ急ぎ遂に死亡したのである生前布哇にゐた時の樣子を逐一家族に物語り遠國他國の廣島縣人の宮岡吾一さんといふ方に親兄弟にも勝るた世話になり此うして郷里の懐しき親兄弟の許ふ歸へるやうにして貰つたのも皆宮岡さんのお蔭である若しや万一妾の死後と雖も冥土より必ず宮岡さんの恩誼に對して報いねばならぬと宮岡さんの恩誼〳〵を繰返してゐたが虫の知らせか遂にオノブは其後數日を經て不歸の客となつたのである

△戒名を送り 來り生前のオノブふ對する高恩を謝する鄭重なる手紙と戒名を添へて送つて來たので宮岡氏も其戒名を大切に保存し今尚死んだ日に當ると佛前の供養を怠らぬといふ美談があるが扨て宮岡氏は昨年來妻呼寄せの手續中遂に今便の某號で無事着布した所が移民局の取調べに妻マサノ(二十二歳)は宮岡には先妻がありましたゝ然し歸國の上死んで仕舞ひましたと何心なく口走つたので一方宮岡氏は戒名を持參し來り此戒名(佛樣)こそは實に生前世話をしてやつたオノブの變身であります といふので遂に十億地獄にあるオノブの戒名が證人となり無事上陸する事を得たので合衆國移民局初めての證人なりとは近來の珍聞ではないか

●日本行、各汽船切符取次販賣、●請負業各勞働口周旋、代理事務 主任 濱口武夫

客自動車 晝夜の別なく御用命に應ず 運轉手 松下 細平 電話フェヤモント二四〇八エル バウエル街二三五

松本事務所 電話シーモア七六五二

政宗會 醫番幹事 首藤喜三郎

太平生命保險代理 日本郵船切符取次 主任 阿部松之進 東カドバ街三六八 郵國一三五六 電話シ四四八八

小島事務所 晩香坡市東カドバ街四〇〇 電話ハイ七〇六

松本造船所 バウエル街一三五五 電話ハイ四四四

結城由松 タクブストン

各種靴 Sovereign 名畑靴店 晩市バウエル街三四五 電話シーモア七八一九

時計販賣並に修繕 晩市バウエル街二四四 萩原時計店 電話シーモア四〇八四

願明證 領事館 代書 地方各位ノ御用ニ割シテハ通信ヲ以テ書面ノ上ニ事務成遂仕ルベク候

所務事理代宮都宇 晩市メーン街二二番 電話シーモア六九一

ガーデン用諸道具特別安價販賣 晩香坡市バウエル街二三〇 關根金物店 電話シーモア八七四六 自宅カトバ街とゴーア街角 電話シーモア四一三九エル

男女洋服裁縫並に洋服プレス 精々念入りに達調可仕候 バウエル街三五五 あし川洋服店

新漬物 ナツパ及カブラ 右の漬物今回弊店に於て賣り出し候間多少に拘はらず御用命の程願上候 バウエル街二三八 梶木彦之亟 電話シーモア三九九一

新鮮ミルク クリーム配達 東カドバ街三八一(日加貯蓄裏) スター牛乳舍 電話シ一四一四 國久

The SUMITOMO BANK Ltd. 602 3rd Ave. Seattle Tel Main 4201

外國爲替及手形割引貸付事務一切取扱申候 郷里送金 御郷里への送金は無手數料にて日本全國何所へも迅速に取扱ひ申候

定期爲替手形 期限六ヶ月、一年、利息割合年五分 ◉御不審の點は御問合被下候はゝ早速御返事可申上候

住友銀行 シアトル支店 シアトル第三街八〇二(日本帝國領事館の下)

產婆 晩市バウエル街三九一 電話シーモア三一九七 原田タカ

產婆 東カドバ街七五六 ハイランド一三五五エル 電話 內務省免許產婆並に看護婦 吉田あや

內務省免許產婆 晩市東カドバ街五一三 電話ハイ一〇二一エル 熊本屋旅館內 吉田あや

內務省免許產婆 晩市バウエル街二一〇(二階)下高原醫院隣 電話シーモア一一(七一) 內務省免許產婆 田邊よし子 晩市バウエル街二〇三 下村商店二階 電話シーモア二五〇(ハエル)

內務省免許產婆 產濱中ちよ 電話シーモア四四七五

內務省免許產婆 西澤すみ子

產婆 內務省免許 晩市東カドバ街五一三 電話ハイランド一六六九アール 福本好松

御菓子並に祝餅 晩市東カドバ街五一三 電話ハイ一〇二一エル 熊本屋旅館內 吉田あや

晩香坡 治療時間自午前十時至午後八時 日曜祭日自午前十一時至午後三時 バウエル街三四六 河邊齒科醫院 電話シーモア三六三七 自宅電話ハイ一五〇九エル

齒科醫會 バウエル街二五二(六號室) 谷內齒科醫院

東カドバ街四一六 中島野村 齒科醫院 電話ハイ一四〇三エル

オーシャンフオールス製紙會社 人員募集 一時間三十五仙、七十五、四十、四十五仙、オ十バータイム 澤山 バウエル街三三二 無料周旋事務所 奥村事務所 電話シーモア六四六七

御旅館 室內清潔 取扱丁寧 御客の便利を計り食堂の設備あり バウエル街四三九 大澤旅館 大澤源吉

日本行各汽船 勞働口周旋仕候 切符取次 電話ハイランド一七八二

客自動車開業 今回左記の場所に於て客自動車を開業仕り候に付ては最も迅速丁寧を旨とし御用命に應じ申候間何卒御引立の程伏して願上候

電話 バウエル街三〇七 中川果物店內 小林亮一

廣告 晩市バウエル街四六九 晩香坡製麵所 電話ハイランド二九九 神谷清吉

開業 獅子印 干ウドン干ソバ ソウメン 製造販賣

開業廣告 鍼灸術按摩 內務省免許 產婆 田島マツ 姙娠中ツワリに罹れる人は一週間に治ります 晩市ゴーア街二〇七 郵便局の二階十號室 電話シーモア七八〇九

開業廣告 ▲玉子まき▲のりまき▲にぎり▲ちらし▲押すし▲他色々、原料は特に選び精々勉強致しますから何卒御愛顧の程伏して願上ます 晩市ダンレビー街一三九 よしの跡 八千代 電話シーモア四三五七

壽司

生魚、青物類 鑵詰一切 蒲鉾製造 電話にて御注文下され候はゝ多少に拘はらず御届け可仕候 晩市バウエル街二五三 電話シーモア五四四一 中濱魚店

和洋雜貨並に食料品一切 晩市西第五街二二一 電話フェヤ二一九七 丸野商店 同精米所 221 5ht Ave. W. Vancouver, B. C.

男女洋服裁縫並に ぜんたくプレス 晩市メーン街二二三 レーンコート各種販賣 相星洋服店 電話シーモア三三七六

△新柄色々澤山到着 ▽縞柄 紺黒サアジ 物 男女オバコート地 右の外種々取揃有之候 晩市バウエル街三九七 電話シー男女三八四三三 高等高田洋服店

理髮床 西洋風呂 清潔丁寧は弊店の特色 バウエル街三六〇 池田床

△領事館諸願届手續 △理代業 △各種交渉事件 △受負業 △汽船切符取扱 △事業投資 △金融事務 晩市バウエル街二三六 吉江事務所 電話シーモア三八四〇 自宅 モフェット二五二三

日本美術品 晩市グランビル街六七三 盛本商會本店 電話シーモア六四一〇 西ヘスティングス街五七 支店(ウツドワード上三軒隣) 電話シーモア二二一三 グランビル街九三二 支店 デビー街一二一二 電話シーモア八七二三 自宅電話シーモア五三一五アール 美府ガバメント街一二三五 支店 電話四七七二

大中事務所 電話シーモア四壹五四エル

新調 各種靴製造 販賣修繕 晩市バウエル街三三八 加藤靴店 電話シーモア二二六九

內外雜貨食料品 菓子果物煙草類 牛乳卸小賣及配達 晩市メーン街三〇〇番地 ローズバンク グロサリー 篠木松 電話シーモア三三一七

洋服洗濯專門 並にプレス染物 アベニユーダイウオーク 電話ハイ一六五〇 中塚幸次 晩市キーフーア街七一一

サンルーム 各室共湯水及ヒータの設備あり 晩市バウエル街三六六番 谷口熊太郎 電話シーモア二九九六

男女洋服新調 晩香坡市ゴーア街一三〇 寺倉洋服店 電話シーモア八九九一

S. UCHIDA 357 Powell St. Vancouver,

書籍雜誌 賣藥卸小賣 各種新刊小說

「各雜誌郵送無料」 「送金は書留にて願ます」

バウエルル街三五七 內田書店 電話シーモア一八五一

朝日米所

日本行ビクトリア出帆廣告 大阪商船株式會社 ビクトリア出帆廣告 C. Gardner Johnson Co. 晩市代理店

アラビヤ丸 七月廿三日午後 アフリカ丸 七月二十五日午後 かなた丸 八月二日午後

日本行三等賃金四十三弗五十仙 晩市美府間汽船切符賣上 但しマニラ丸アフリカ丸に限り四拾七弗五拾仙(神戸止)

切符取次店 晩市 澤山 日加貯蓄會社 日加用達會社 澤伏順 大田竹二郎 美府 水野商會

日本行ビクトリア出帆廣告 伏見丸 七月廿五日午後 鹿島丸 八月七日午後 熱田丸 八月十五日午後 晩香坡より御乘船の方には晩市府間無料にて汽船切符發上候 上記の汽船は洗れも一万二千噸上にて動搖少なきは一大特色にて之候

日本郵船會社 シアトル支店 出張所 バンクーバー ビクトリア 同社代理店 大北鐵道會社 バンクーバー日本人部一手取次 メイン街一〇二アレキサンダー街角 晩香坡宿屋組合 電話シーモア三八〇四